

# Folkwang Preis verliehen in den Sparten

## *Folkwang Prize awarded in the categories*

**Musik** *Music*

**Darstellende Kunst** *Performing Arts*

**Komposition** *Composition*

**Jazz** *Jazz*

**Konzeptkonzert** *Concept Concert*

**Musikwissenschaft** *Musicology*

**Gestaltung** *Design*

## Wettbewerbsregeln & Statuten

---

### *Competition Rules & Statutes*

**Im Rahmen des Folkwang Preises werden folgende Preise verliehen:**

- \_Ingrid Girardet Preis zur Förderung junger Talente**
- \_Dr. Alfred Hoff Sonderpreis zur Förderung junger PianistInnen**
- \_Tanzpreis der Josef und Else Classen Stiftung**

*The following awards are presented within the framework of the Folkwang Prize:*

- \_The Ingrid Girardet Award for the Encouragement of Young Talent*
- \_The Dr. Alfred Hoff Special Award for the Encouragement of Young Pianists*
- \_The Josef and Else Classen Foundation Dance Award*



# Wettbewerbsregeln & Statuten

## Competition Rules & Statutes

---

### **Folkwang Preis verliehen in den Sparten** *Folkwang Prize awarded in the categories*

**Musik** *Music*  
**Darstellende Kunst** *Performing Arts*  
**Komposition** *Composition*  
**Jazz** *Jazz*  
**Konzeptkonzert** *Concept Concert*  
**Musikwissenschaft** *Musicology*  
**Gestaltung** *Design*

**Im Rahmen des Folkwang Preises werden folgende Preise verliehen:**

- \_Ingrid Girardet Preis zur Förderung junger Talente**
- \_Dr. Alfred Hoff Sonderpreis zur Förderung junger PianistInnen**
- \_Tanzpreis der Josef und Else Classen Stiftung**

*The following awards are presented within the framework of the Folkwang Prize:*

- \_The Ingrid Girardet Award for the Encouragement of Young Talent*
- \_The Dr. Alfred Hoff Special Award for the Encouragement of Young Pianists*
- \_The Josef and Else Classen Foundation Dance Award*

# Inhalt

---

---

Gesellschaft der Freunde und Förderer der Folkwang Universität der Künste e. V.	4
Folkwang Universität der Künste	6
Wettbewerbsregeln	8
— Sparte „Musik“	16
_Ingrid Girardet Preis zur Förderung junger Talente	
_Dr. Alfred Hoff Sonderpreis zur Förderung junger PianistInnen	22
— Sparte „Darstellende Kunst“	24
— Sparte „Komposition“	30
— Sparte „Jazz“	36
— Sparte „Konzeptkonzert“ für die Studiengänge Musikpädagogik und Lehramt	42
— Sparte „Musikwissenschaft“	48
— Sparte „Gestaltung“	54
— Tanzpreis der Josef und Else Classen Stiftung	58

# Content

---

---

<i>Society of Friends and Sponsors of the Folkwang University of the Arts e. V.</i>	5
<i>Folkwang University of the Arts</i>	7
<i>Competition Rules</i>	9
— <i>„Music“ category</i>	17
<i>_The Ingrid Girardet Award for the Encouragement of Young Talent</i>	
<i>_The Dr. Alfred Hoff Special Award for the Encouragement of Young Pianists</i>	23
— <i>„Performing Arts“ category</i>	25
— <i>„Composition“ category</i>	31
— <i>„Jazz“ category</i>	37
— <i>„Concept Concert“ category for the Music Pedagogy and Teacher Training study courses</i>	43
— <i>„Musicology“ category</i>	49
— <i>„Design“ category</i>	55
— <i>The Josef and Else Classen Foundation Dance Award</i>	59

# Gesellschaft der Freunde und Förderer der Folkwang Universität der Künste e. V.

---

Die Gesellschaft der Freunde und Förderer der Folkwang Universität der Künste e. V. Essen (GFFF) wurde 1950 gegründet und unterstützt seitdem besonders begabte und förderungswürdige Studierende unserer Hochschule. Und das in vielfältiger, individueller Weise. Eckpunkte sind dabei die Vergabe von Stipendien, die Projektförderung und der Folkwang Preis für Studierende mit herausragenden Leistungen.

Erste Preisträgerinnen und Preisträger waren 1958 Pina Bausch (Tanz), Werner Sindermann (Gesang) und 1960 Guido Mangold (Fotografie). Durch die aktive Teilnahme am Hochschulleben vermittelt die GFFF Vergangenheit und Zukunft unseres Selbstverständnisses - dem Folkwang Gedanken - in die Gegenwart hinein. So trägt sie zur Sicherung des künstlerischen Nachwuchses und Erhaltung und Förderung des kulturellen Lebens bei.

Diese private Initiative hat besondere Bedeutung, weil Förderung von staatlichen Stellen nur bedingt erfolgt und durch begrenzte Positionen eines öffentlichen Haushalts bei weitem nicht abgedeckt werden kann. Voraussetzung für die Hilfe der GFFF ist, dass sich die Geförderten durch Begabung und Fleiß deutlich über den Durchschnitt herausheben.

Weitere Informationen unter: [www.folkwang-uni.de/gfff](http://www.folkwang-uni.de/gfff)



## *Society of Friends and Sponsors of the Folkwang University of the Arts e. V.*

---

*Society of Friends and Sponsors of the Folkwang University of the Arts e. V., Essen (Gesellschaft der Freunde und Förderer der Folkwang Hochschule e. V., Essen – GFFF) was founded in 1950, and since then has given support to students at our university who are particularly talented and worthy of encouragement. It has done this in a wide range of individual ways. Its key functions in this regard are to award scholarships, encourage projects and to award the Folkwang Prize for students who show particular excellence.*

*The first laureates (in 1958) were Pina Bausch (Dance), Werner Sindermann (Voice) and (in 1960) Guido Mangold (Photography). By its active participation in the life of the university, the GFFF projects the past and future of our self-conception – the Folkwang Concept – into the present. In this way, it contributes to both ensuring the emergence of a younger generation of artists and maintaining and fostering cultural life.*

*This private initiative is particularly important, given that there is only limited assistance available from state sources – the reduced items in the public budget coming nowhere near to covering what is needed. A prerequisite for receiving assistance from the GFFF is that the recipients distinguish themselves by their talent and diligence.*

*More information at: [www.folkwang-uni.de/gfff](http://www.folkwang-uni.de/gfff)*

# Folkwang Universität der Künste

---

Die Folkwang Universität der Künste vereint seit 1927 die verschiedensten Kunst-richtungen und -disziplinen. Sie ist die zentrale Ausbildungsstätte für Musik, Theater, Tanz, Gestaltung und Wissenschaft. Damit ist Folkwang auch international ein kulturelles Markenzeichen geworden.

Studieren an Folkwang bedeutet Studieren an besonderen Orten, in denkmalgeschützten und architekturpreisgekrönten Gebäuden, mitten in der Metropole Ruhr. Mit Folkwang Orten und Campus in Essen-Werden, Essen-Welterbe Zollverein, Duisburg, Bochum und dem Orchesterzentrum|NRW in Dortmund ist Folkwang fest in einem der größten wirtschaftlich kulturellen Zentren Europas verankert.

Folkwang bietet rund 40 Studiengänge und –programme an. Die meisten mit den international anerkannten Abschlüssen Bachelor, Master und Artist Diploma. Es gibt auch Promotions- und Habilitationsprogramme sowie verschiedene Weiterbildungsprogramme.

Die mehr als 1.500 Studierenden kommen aus nahezu allen Ländern der Welt. Ihnen stehen über 400 internationale Lehrende zur Seite. Neben einer exzellenten Ausbildung haben sie immer das zentrale Element der Folkwang Universität der Künste im Blick: Die spartenübergreifende Zusammenarbeit der einzelnen Disziplinen, die Vielfalt aller Hochschulmitglieder und den aktiven Austausch untereinander.

Mit dem Namen „Folkwang“ verbindet sich eine unverwechselbare Idee von künstlerischer Ausbildung und Kunstvermittlung. Die Grundlage dafür legte vor über 100 Jahren Karl Ernst Osthaus mit seiner Vision vom disziplinübergreifenden Zusammenwirken der Künste.

Weitere Informationen unter: [www.folkwang-uni.de](http://www.folkwang-uni.de)

# Folkwang University of the Arts

---

*The Folkwang University of the Arts has been home to a large variety of arts movements and art disciplines since 1927. Today, the university is a centre for artistic training in Music, Theatre, Dance, Design and Academic Studies. This unique concept has established Folkwang as a cultural brand name – both nationally and internationally.*

*Studying at Folkwang is studying at very special locations: in listed historical and architectural award-winning buildings in the heart of the Ruhr Metropolis. With its locations and campuses in Essen-Werden, the Essen Zollverein World Heritage site, Duisburg, Bochum and the NRW Orchestra Centre in Dortmund, Folkwang enjoys solid roots in one of the largest economic-cultural centres of Europe.*

*Folkwang offers a total of 40 study courses and study programmes, most of which result in the internationally recognised Bachelor, Master and Artist Diploma degrees. The university also offers a variety of doctoral and habilitation programmes, as well as several further education programmes.*

*The more than 1,500 students at Folkwang come from almost every country in the world. An international teaching staff of over 400 are available to help and support them. In addition to an excellent teaching programme, the Folkwang teaching staff focus on the central idea, on which the Folkwang University of the Arts is based: this being the transdisciplinary cooperation of the individual faculties, the diversity of all the university members and their active exchange amongst each other.*

*The name 'Folkwang' is now synonymous with a one-of-a-kind concept for artistic learning and mediation. Over 100 years ago, Karl Ernst Osthaus had a vision: he wished to create a foundation for the interdisciplinary cooperation of all the branches of the arts.*

*More information at: [www.folkwang-uni.de](http://www.folkwang-uni.de)*

# Wettbewerbsregeln

---

## DER FOLKWANG PREIS

Die Gesellschaft der Freunde und Förderer der Folkwang Universität der Künste e. V. hat der Folkwang Universität der Künste jährlich Preise für die besten künstlerischen/wissenschaftlichen Leistungen der Studierenden des Jahres in den bezeichneten Sparten ausgesetzt.

Die Vergabe der Preise findet jeweils im Sommersemester statt. Die mit dem Folkwang Preis ausgezeichneten Studierenden sind verpflichtet, bei der Preisverleihung ihre Wettbewerbsleistungen der Öffentlichkeit vorzustellen.

## DIE PREISE SOLLEN IN DER REGEL IN DEN FOLGENDEN SPARTEN VERGEBEN WERDEN:

- Zwei Preise in der Sparte Musik  
(instrumental und vokal, einschließlich Kammermusik, Duo Melodie-Instrument und Klavier) und zusätzlich
  - \_Ingrid Girardet Preis zur Förderung junger Talente
  - \_Dr. Alfred Hoff Sonderpreis zur Förderung junger PianistInnen
  
- Zwei Preise in der Sparte Darstellende Kunst  
(Schauspiel, Musiktheater, Musical, Physical Theatre, Tanz und Regie)
  - \_Aufführungen von Bühnenproduktionen an der Hochschule. Innerhalb dieser Arbeiten können prämiert werden:
    - a) die Ensembleleistung unter studentischer Regie
    - b) die Regie, die Choreographie, das Bühnenbild, die Bühnenmusik
    - c) die Einzelleistung als Darstellerin oder Darsteller (Schauspiel, Gesang, Tanz, Physical Theatre, Musical)
  
  - \_Künstlerische Einzelleistungen
    - a) Einzelleistung als Darstellerin oder Darsteller in Eigenregie oder studentischer Regie, auch aus dem Studiengang Regie
    - b) Singen und szenisches Darstellen von drei Partienausschnitten der Musikk-literatur einschl. Musical

# Competition Rules

---

---

## THE FOLKWANG PRIZE

*Every year, the Society of Friends and Sponsors of the Folkwang University of the Arts e. V. makes awards available to the Folkwang University of the Arts for the best artistic/academic student achievements in the given year in the categories specified.*

*The prizes are awarded each summer semester. The students awarded the Folkwang Prize are obliged to present their competitive performances to the public at the awards ceremony.*

## PRIZES ARE GENERALLY AWARDED IN THE FOLLOWING CATEGORIES:

- *Two prizes in the Music category  
(Instrumental and Vocal, including Chamber Music, Duo Melody Instrument and Piano) and, in addition,*
  - \_ *The Ingrid Girardet Award for the Encouragement of Young Talent*
  - \_ *The Dr. Alfred Hoff Special Award for the Encouragement of Young Pianists*
  
- *Two prizes in the Performing Arts Category  
(Acting, Music Theatre, Musical, Physical Theatre, Dance and Directing)*
  - \_ *Performances of stage productions at the university. The following prizes can be awarded within these categories:*
    - a) *the ensemble performance under student direction*
    - b) *the direction, the choreography, the stage design, the stage music*
    - c) *the individual performance as an actor (Acting, Voice, Dance, Physical Theatre, Musical)*
  
  - \_ *Individual artistic performance*
    - a) *Individual performance as an actor in self-direction or under student direction, including from the Directing study course*
    - b) *Singing and scenic presentation of 3 music excerpts taken from music literature works incl. musicals*

- c) Tanzen von drei Partienausschnitten klassischer und moderner Choreographien
- d) Physical Theatre: Darstellen eines Soloprogramms

- Ein Preis für die Sparten Komposition oder Jazz (mit jährlich wechselnder Ausschreibung)
- Ein Preis in der Sparte Konzeptkonzert (Austragung alle zwei Jahre ab 2007)
- Ein Preis in der Sparte Musikwissenschaft
- Drei Preise in der Sparte Gestaltung (Industrial Design, Kommunikationsdesign, Fotografie)
- Tanzpreis der Josef und Else Classen Stiftung

## PREISVERGABE

Die Preise werden jeweils an Studierende und Ensembles der Hochschule verliehen, die eine besondere künstlerische/ wissenschaftliche Entwicklung erkennen lassen. Die Vergabe soll ungeteilt erfolgen, eine Teilung die Ausnahme darstellen.

## BEWERBUNG

Bewerberinnen können sich – soweit die Ausführungsbestimmungen nichts anderes besagen – Studierende, die mindestens im dritten Semester an der Folkwang Universität der Künste studieren; die Teilnahme im zweiten Semester ist nur unter der Bedingung möglich, dass die Bewerberin oder der Bewerber bereits als JungstudierendeR bei derselben Lehrerin oder demselben Lehrer an der Folkwang Universität der Künste mindestens ein Semester studiert hat. Alle Mitglieder eines Ensembles müssen an der Folkwang Universität der Künste immatrikuliert sein.

- c) *Dancing of 3 music excerpts taken from classical and modern choreographies*
- d) *Physical Theatre: presentation of a solo programme*

- *One prize in the Composition or Jazz categories (in alternate years)*
- *One prize in the Concept Concert category (every 2 years since 2007)*
- *One prize in the Musicology Category*
- *Three prizes in the Design Category (Industrial Design, Communication Design, Photography)*
- *The Josef and Else Classen Foundation Dance Award*

## AWARDING PROCESS

*The prizes are awarded to students and ensembles of the university who display a particular artistic/academic development. Each prize is not intended to be shared out amongst more than one recipient – sharing out shall only ensue in exceptional circumstances.*

## APPLICATION

*Unless otherwise laid down in the implementation regulations, applications are open to students who are at least in their third semester at the Folkwang University of the Arts. Students in their second semester may only apply under the condition that the applicant has already studied as a junior student under the same teacher at the Folkwang University of the Arts for a minimum of one semester. All the members of an ensemble must be enrolled at the Folkwang University of the Arts.*

Studierende des Orchesterzentrums|NRW dürfen teilnehmen, wenn sie an der Folkwang Universität der Künste immatrikuliert sind. Ausnahmen dieser Einschränkungen können vom Vorstand auf Antrag der Rektorin oder des Rektors getroffen werden.

Die Bewerbung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Hauptfachlehrerin oder des Hauptfachlehrers. Über die Zulassung entscheidet für jede Sparte eine jeweils gebildete Kommission aus der Rektorin oder dem Rektor, den zuständigen Dekaninnen oder Dekanen und zwei bis drei jeweils von den zuständigen Fachbereichen zu benennenden Lehrenden.

## VORRAUSSETZUNGEN

Eine Nominierung ist zudem von folgenden Voraussetzungen abhängig:

- a) die in der Hochschule erzielten Ergebnisse ernsthafter künstlerischer/wissenschaftlicher Bemühungen sollen von überdurchschnittlicher Begabung und Leistung Zeugnis ablegen;
- b) diese Ergebnisse müssen in Exerzitien oder Aufführungen der Hochschule mit besonderem Erfolg gezeigt worden sein.

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

Die Einzelheiten des Prüfungsvorganges und die Vergabe der Folkwang Preise regeln die Ausführungsbestimmungen jeder Sparte.

## JURY

Über die Vergabe in jeder Sparte entscheidet eine jeweils durch die Rektorin oder den Rektor besonders gebildete Jury, in der auch durch den Vorstand benannte Mitglieder des Vereins vertreten sind. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## WIEDERHOLUNG DER BEWERBUNG

Jede nicht ausgewählte Bewerberin oder jeder nicht ausgewählte Bewerber kann die Bewerbung nur einmal wiederholen. Der Preis kann nur einmal an eine Kandidatin oder einen Kandidaten vergeben werden.

*Students at the Orchesterzentrums|NRW may apply provided that they are enrolled at the Folkwang University of the Arts. Exceptions to these restrictions on application may be made by the Executive Committee following a request by the President.*

*Applications require the written approval of the main subject teacher. A relevant commission, formed of the President, the relevant Dean as well as 2 to 3 members of the teaching staff from the relevant faculty shall decide for each category.*

## **REQUIREMENTS**

*A nomination is also dependent on the following requirements:*

- a) The results of serious artistic/academic efforts achieved in the university shall bear witness to exceptional talent and performance.*
- b) These results must have been shown in the course of exercises or performances with conspicuous success.*

## **IMPLEMENTATION REGULATIONS**

*The details of the examination and the awarding of the Folkwang Prizes shall be governed by the implementation regulations for each category.*

## **JURY**

*In each category, a jury, especially formed by the President, in which members of the Society selected by the Executive Committee are also represented, shall decide on the awarding of prizes. The decision of the juries is final.*

## **REPEATING THE APPLICATION**

*Applicants, who have not been selected, may only repeat their application once. The prize can only be awarded once to a given candidate.*

## UMWIDMUNG

Sollten in einer Sparte nicht genügend Anmeldungen vorliegen oder keine Preiswürdigkeit festgestellt werden, kann in Ausnahmefällen – mit jeweiliger Zustimmung des geschäftsführenden Vorstandes der Gesellschaft – die Umwidmung in eine andere Sparte erfolgen.

## FÖRDERPRÄMIE

Falls nicht alle Folkwang Preise vergeben werden, kann die Jury für hohe Leistungen in einer Sparte in angemessenem Rahmen „Förderprämien“ in dieser Sparte vergeben. Der Gesamtbetrag der zuerkannten Förderprämien darf die Summe der ausgefallenen Folkwang Preise nicht überschreiten.

## FÖRDERPRÄMIE 2

Eine Förderprämie kann nur einmal an eine Kandidatin oder einen Kandidaten vergeben werden. Bereits mit einer Förderprämie ausgezeichnete Kandidatinnen oder Kandidaten kommen bei einer Wiederholung ihrer Bewerbung nur für eine Auszeichnung mit einem Folkwang Preis in Betracht.

## PREISVERLEIHUNG

Die Vergabe der Preise erfolgt nach Vereinbarung des Termins mit der Gesellschaft der Freunde und Förderer durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden der Gesellschaft.

## REALLOCATION OF AWARDS

*In the event that insufficient applications are received, or no applications are deemed worthy of the award, then – in exceptional circumstances and with the approval of the Executive Committee of the Society – the prizes can be reallocated to a different category.*

## INCENTIVE BONUS

*In the event that not all Folkwang Prizes are awarded, the jury may, within reasonable limits, award „incentive bonuses“ in a given category for high achievements in that category. The total amount of the incentive bonuses awarded may not exceed the value of the Folkwang Prizes not awarded.*

## INCENTIVE BONUS 2

*An incentive bonus can only be awarded once to a given candidate. Candidates, who have already received an incentive bonus and then make another application, shall be considered for a Folkwang Prize only.*

## AWARDS CEREMONY

*The awarding of prizes shall ensue following the arranging of a date for this purpose with the Society of Friends and Sponsors on the part of the Chairperson of the Society.*

# — Sparte „Musik“

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

1. Die Anmeldung erfolgt durch die Teilnehmerinnen und Teilnehmer formlos schriftlich an das Rektorat der Folkwang Universität der Künste. Die Fachlehrerin oder der Fachlehrer hat dieser Anmeldung eine ebenfalls schriftliche Zustimmung beizufügen. Anmeldeschluss ist in der Regel zum Ende eines Wintersemesters. Der genaue Termin wird mit der jährlichen Ausschreibung bekannt gegeben. Die Rektorin oder der Rektor kann – mit Einverständnis der oder des Vorsitzenden der Gesellschaft – die Anmeldefrist für Bewerbungen davon abweichend festsetzen.

Liegen mehr als zwei Bewerbungen für ein Instrument bzw. Fach vor, kann die Zulassung zum Wettbewerb bei der internen Vorauswahl der Hochschule eingeschränkt werden.

2. Das eingereichte Repertoire muss instrumentenspezifische Literatur verschiedener Stile und Formen enthalten, darunter ein Werk des 20./21. Jahrhunderts, das eindeutig der „Neuen Musik“ zuzuordnen ist. Es soll einen Einblick in die Breite der Gestaltungsfähigkeit vermitteln und die Bewertung der künstlerischen Persönlichkeit erlauben.

Die Spieldauer des eingereichten Repertoires muss mindestens 60 Minuten betragen; die Jury wird daraus eine ihr angemessen erscheinende Auswahl treffen. Änderungen in den eingereichten Programmen sind nur bis eine Woche vor dem Wettbewerb möglich.

3. Die Jury für den Folkwang Preis „Musik“ setzt sich zusammen aus:

- \_der Rektorin oder dem Rektor bzw. einer oder einem von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzende oder Vorsitzendem
- \_bis zu sieben Fachdozentinnen und Fachdozenten, möglichst aus den Fachgruppen
  - \_Tasteninstrumente einschließlich Gitarre und Harfe
  - \_Streichinstrumente
  - \_Holzblasinstrumente
  - \_Blechblasinstrumente und Schlagzeug
  - \_Gesang
  - \_Kammermusik, Dirigieren, Komposition
  - \_Musiktheorie, Komposition, Musikwissenschaft

## — „Music“ category

### IMPLEMENTATION REGULATIONS

1. Applications by the candidates shall ensue informally in writing to the President's Office of the Folkwang University of the Arts. The application must include the written approval of the study teacher. The registration deadline is generally at the end of a given winter semester. The exact date is announced together with the annual call for application for candidates. The President may – with the consent of the Chairperson of the Society – stipulate an application deadline that differs from the aforementioned date.

*If more than two applications for a given instrument or specialisation are received, then admission to the competition may be restricted by means of an internal preselection undertaken by the university.*

2. The repertoire submitted must include instrument-specific literature of various styles and forms, including one work from the 20th/21st century that is unambiguously associated with „Contemporary Music“. It shall provide insights into the breadth of creative ability as well as allow the evaluation of the artistic personality. The playing time of the repertoire submitted must comprise at least 60 minutes; from this the jury will make a selection that appears appropriate to them. Changes to the programmes submitted are only possible up to one week before the competition.

3. The jury for the Folkwang Prize for Music is composed of:

*\_the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson  
\_up to 7 specialised lecturers, as far as possible taken from the following departments:*

- \_Keyboard Instruments including Guitar and Harp*
- \_String Instruments*
- \_Woodwind Instruments*
- \_Brass Instruments and Percussion Instruments*
- \_Voice*
- \_Chamber music, Conducting, Composition*
- \_Music Theory, Composition, Musicology*

\_einer fachkundigen Gastjurorin oder einem fachkundigen Gastjuror  
\_ein bis drei von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

Die Auswahl der Fach- und Gastjurorinnen und -juroren in der Jury obliegt der Hochschule. Fachlehrende, die eine Studierende oder einen Studierenden ihrer eigenen Klasse unter den Wettbewerberinnen und Wettbewerbern haben, können nicht Jurorin oder Juror sein.

Die Auswahl der Mitglieder obliegt dem Vorstand.

Alle Jurorinnen und Juroren entscheiden nach dem Bewertungsverfahren, das die oder der Vorsitzende vor Beginn des Wettbewerbs der Jury erläutert.

4. Die Reihenfolge, in der die Bewerberinnen und Bewerber gehört werden, soll im Allgemeinen durch das Los bestimmt werden. Für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer stehen zum Vortrag bis zu 30 Minuten zur Verfügung. In dieser Zeit sind vorzutragen:

\_ein Werk oder ein Satz eines Werkes aus dem eingereichten Repertoire nach eigener Wahl bis zu zehn Minuten Dauer.

\_eine von der Jury zu bestimmende Auswahl aus dem eingereichten Repertoire nach Maßgabe der noch zur Verfügung stehenden Zeit.

5. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet; gleiches gilt für alle Personen, die über den Verlauf des Wettbewerbs Kenntnis erhalten.
6. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
7. Wenn im Rahmen dieser Bestimmungen ein Folkwang Preis zuerteilt worden ist, wird die Rektorin oder der Rektor (oder die oder der Vorsitzende der Jury) in geeigneter Form die Preisträgerinnen und Preisträger sowie die Öffentlichkeit informieren.

*\_1 expert guest juror*

*\_1 to 3 members appointed by the Society*

*The selection of expert and guest jurors shall be the responsibility of the university. Specialist teachers, who have a student from their own class amongst the candidates, are excluded from the jury.*

*The selection of the members shall be the responsibility of the Executive Committee.*

*All jurors shall base their decisions on the assessment procedure to be explained to the jury by the Chairperson before the start of the competition.*

*4. As a general rule, the order, in which the candidates are heard, shall be determined by the drawing of lots. Candidates have up to 30 minutes for their performance. To be performed in this period:*

*\_a work or a movement from a work from the repertoire submitted of the candidate's own choice of up to 10 minutes in duration.*

*\_a selection from the repertoire submitted (determined by the jury) allowing for the time remaining.*

*5. The members of the jury are sworn to absolute secrecy; the same applies to all persons receiving any information on the course of the competition.*

*6. The decisions of the jury are final.*

*7. When a Folkwang Prize is awarded within the framework of these regulations, the President (or the Chairperson of the jury) will inform the laureates as well as the public in a suitable form.*

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Das für die Jury verbindliche Bewertungsverfahren geschieht nach Punkten. Sie werden auf den Bewertungsformularen notiert. Die erreichbare Höchstzahl pro Kandidatin oder Kandidat beträgt 25 Punkte.
2. Sollten mehrere Bewerbungsteilnehmerinnen und -teilnehmer in der Spitze die gleiche Punktzahl erhalten und dadurch die Preiszuerkennung nicht eindeutig möglich sein, so ist möglichst zwischen ihnen ein weiterer Durchgang durchzuführen. Jeder Durchgang ist mit einem anderen Stück aus dem eingereichten Repertoire für sich zu beurteilen und muss in jedem Fall von jeder Jurorin und jedem Juror mit einer Punktbeurteilung abgeschlossen werden. Alternativ kann sich die Jury mehrheitlich für die Teilung des Preises aussprechen.
3. Jede Jurorin und jeder Juror gibt nach Diskussion in der Gesamtjury ihre oder seine geheim zu haltende Punktbewertung schriftlich ab. Die Punktbewertungen werden zusammengezählt und durch die Anzahl der Jurorinnen und Juroren geteilt. Dabei entfallen je einmal die höchste und die niedrigste Bewertungszahl.
4. Die Preise können nur dann vergeben werden, wenn die so ermittelte Punktzahl wenigstens 20 Punkte beträgt. Sie werden den Kandidatinnen und Kandidaten zuerkannt, die die höchste Bewertungsziffer erreicht haben.
5. Durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

## ASSESSMENT PROCEDURE

- 1. The assessment procedure, which is binding on the jury, is based on a points system. Points are noted down in the assessment forms. The highest number of points a candidate can achieve is 25.*
- 2. In the event that more than one candidate receive the same number of points (i.e. in equal first place) and it is therefore not possible to distinguish a single winner, then a second round between the candidates tying for first place is possible. Each round shall be judged based on a different piece from the repertoire submitted and must be completed in each case by each juror with a points assessment. Alternatively, however, the jury may (on a majority basis) decide to share the award.*
- 3. Following a discussion among the whole jury, each juror shall write down his points assessment (to be kept secret). The points assessments are added together and divided by the number of jurors. In this process, both the highest and the lowest valuation scores are discounted.*
- 4. Prizes can only be awarded if a minimum of 20 points has thus been achieved. Prizes will then be awarded to the candidates who have gained the highest score.*
- 5. The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

## INGRID GIRARDET PREIS ZUR FÖRDERUNG JUNGER TALENTE

Der Ingrid Girardet Preis zur Förderung junger Talente richtet sich an Musikstudierende der Folkwang Universität der Künste im Bachelorstudium. Die Studierenden haben im künstlerischen Hauptfach eines der folgenden Orchesterinstrumente gewählt: Fagott, Harfe, Horn, Klarinette, Kontrabass, Oboe, Posaune, Querflöte, Schlaginstrumente (einschließlich Pauken), Trompete, Tuba, Viola, Violine, Violoncello. Der Ingrid Girardet Preis zur Förderung junger Talente in Höhe von 1.000 Euro wird im Rahmen des Folkwang Preises Musik ermittelt und vergeben. Eine direkte Bewerbung ist nicht möglich.

## DR. ALFRED HOFF SONDERPREIS ZUR FÖRDERUNG JUNGER PIANISTINNEN

Der Dr. Alfred Hoff Sonderpreis zur Förderung junger PianistInnen richtet sich an Klavierstudierende der Folkwang Universität der Künste und wird in Höhe von 1.000 Euro im Rahmen des Folkwang Preises Musik ermittelt und vergeben. Eine direkte Bewerbung ist nicht möglich.

## *THE INGRID GIRARDET AWARD FOR THE ENCOURAGEMENT OF YOUNG TALENT*

*The Ingrid Girardet Award for the Encouragement of Young Talent is aimed at students taking a Bachelor course in Music at the Folkwang University of the Arts. The students will have selected one of the following orchestral instruments for their artistic major:*

*bassoon, harp, horn, clarinet, double bass, oboe, trombone, transverse flute, percussion instruments (including timpani), trumpet, tuba, viola, violin, cello.*

*The Ingrid Girardet Award for the Encouragement of Young Talent (to the value of 1,000 Euros) is decided on and presented within the framework of the Folkwang Music Prize. Direct applications are not possible.*

## *THE DR. ALFRED HOFF SPECIAL AWARD FOR THE ENCOURAGEMENT OF YOUNG PIANISTS*

*The Dr. Alfred Hoff Special Award for the Encouragement of Young Pianists is aimed at piano students at the Folkwang University of the Arts.*

*It amounts to 1,000 Euros and is decided on and presented within the framework of the Folkwang Prize for Music. Direct applications are not possible.*

# — Sparte „Darstellende Kunst“

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

1. Die Anmeldung erfolgt durch die Rektorin oder den Rektor auf Vorschlag der Fachlehrenden des betreffenden Studiengangs. Die Anmeldung muss drei Wochen vor dem Aufführungstermin erfolgt sein. Es müssen mindestens zwei Aufführungstermine zur Auswahl stehen.
2. Die Jury soll an einer der Aufführungen teilnehmen und entscheiden, ob sie preiswürdig sind:

\_In der Kategorie 1:

Ensembleleistung unter studentischer Regie, Regie, Choreographie, Bühnenbild, Bühnenmusik

\_In der Kategorie 2:

Einzelleistung als Darstellerin oder Darsteller in eigener Hand oder studentischer Regie, auch aus dem Studiengang Regie

Bewerber können sich nur künstlerische Projekte als studentische Produktion/ Eigenproduktion/Regie/Choreographie.

Die endgültige Entscheidung erfolgt unmittelbar nach Abschluss des Wettbewerbes in der Sparte „Musik“ unter Berücksichtigung aller bis zu diesem Zeitpunkt seit der letztjährigen Entscheidung als preiswürdig beurteilten Leistungen.

3. Die Jury für den Folkwang Preis „Darstellende Kunst“ setzt sich zusammen aus:

\_der Rektorin oder dem Rektor bzw. einer oder einem von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzender oder Vorsitzendem

\_drei Fachlehrerinnen oder Fachlehrern des betreffenden oder verwandten Fachs

\_einer fachkundigen Gastjurorin oder einem fachkundigen Gastjuror

\_ein bis drei von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

## — „Performing Arts“ category

### IMPLEMENTATION REGULATIONS

1. *Registration to the competition shall ensue by decision of the President at the suggestion of the specialist teaching staff of the study course concerned.  
Registration shall ensue not later than three weeks before the performance date.  
A minimum of two performance dates must be made available.*
2. *The jury shall be present at one of the performances and decide whether they are worthy of the award.*

*\_In the Category 1:*

*Ensemble performance under student direction, Directing, Choreography, Stage Design, Stage Music*

*\_In the Category 2:*

*Individual performance as an actor in self-direction or under student direction, including from the Directing study course*

*Applications are only open to artistic projects in the form of student productions / own production / directing / choreography.*

*The final decision shall be made immediately following the conclusion of the competition in the „Music“ category, taking account of all performances judged as worthy of the award up to this time since the decision made in the previous year.*

3. *The jury for the Folkwang Prize for Performing Arts is composed of:*
  - \_the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson*
  - \_3 study teachers of the subject concerned (or a related subject)*
  - \_1 expert guest juror*
  - \_1 to 3 members appointed by the Society*

Die Auswahl der Fach- und Gastjurorinnen oder -juroren in der Jury obliegt der Hochschule. Fachlehrerinnen oder Fachlehrern, die eine Studierende oder einen Studierenden ihrer eigenen Klasse unter den Wettbewerberinnen und Wettbewerbern haben, können nicht Jurorin oder Juror sein. Die Auswahl der Mitglieder obliegt dem Vorstand.

4. Für die Kategorie 2 gilt:  
Das eingereichte Repertoire muss 5 Partien unterschiedlichen Charakters aus dem Bereich der Darstellenden Künste enthalten. Davon wählt die Jury mindestens drei mit einer Gesamtdauer von ca. 20 Minuten aus.
5. Alle Jurorinnen und Juroren entscheiden nach dem Bewertungsverfahren, das der oder die Vorsitzende vor Beginn des Wettbewerbs der Jury erläutert.
6. Mit ihrer Entscheidung wählt die Jury – entsprechend den gegebenen Möglichkeiten – ein Werk der Kandidatin oder des Kandidaten zur öffentlichen Aufführung für die Gesellschaft aus.
7. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet; gleiches gilt für alle Personen, die über den Verlauf des Wettbewerbs Kenntnis erhalten.
8. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
9. Wenn im Rahmen dieser Bestimmungen ein Folkwang Preis zuerteilt worden ist, wird die Rektorin oder der Rektor (oder die oder der Vorsitzende der Jury) in geeigneter Form die Preisträgerinnen und Preisträger sowie die Öffentlichkeit informieren.

*The selection of expert and guest jurors in the jury shall be the responsibility of the university. Study teachers, who have a student from their own class amongst the candidates, are excluded from the jury. The selection of the members shall be the responsibility of the Executive Committee.*

*4. The following applies to Category 2:*

*The repertoire submitted must include 5 parts of differing character from the area of performing arts. Of these, a minimum of three (with a total duration of approx. 20 minutes) will be selected by the jury.*

*5. All jurors shall base their decisions on the assessment procedure to be explained to the jury by the Chairperson before the start of the competition.*

*6. With their decision, the jury thereby selects a work of the candidate (in accordance with the given possibilities) to be publicly presented for the Society.*

*7. The members of the jury are sworn to absolute secrecy; the same applies to all persons receiving any information on the course of the competition.*

*8. The decisions of the jury are final.*

*9. When a Folkwang Prize is awarded within the framework of these regulations, the President (or the Chairperson of the jury) will inform the laureates as well as the public in a suitable form.*

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Das für die Jury verbindliche Bewertungsverfahren geschieht nach Punkten. Sie werden auf den Bewertungsformularen notiert. Die erreichbare Höchstzahl pro Kandidatin oder Kandidat beträgt 25 Punkte.

Bei weniger als drei Bewerberinnen oder Bewerbern innerhalb einer Sparte kann von dem Bewertungsverfahren nach Punkten abgewichen werden. In diesem Fall kann die Entscheidung nach einer Aussprache in der Jury und in nicht geheimer Abstimmung mit zwei Dritteln Mehrheit getroffen werden. Es entfallen dann die folgenden Ziffern 2. bis 4.

2. Jede Jurorin und jeder Juror gibt ihre oder seine geheim zu haltende Punktbewertung schriftlich ab. Die Punktbewertungen werden zusammengezählt und durch die Anzahl der Jurorinnen und Juroren geteilt. Dabei entfallen je einmal die höchste und die niedrigste Bewertungszahl.
3. Die Preise können nur dann vergeben werden, wenn die so ermittelte Punktzahl wenigstens 20 Punkte beträgt. Sie werden den Kandidatinnen und Kandidaten zuerkannt, die die höchste Bewertungsziffer erreicht haben.
4. Bei Punktegleichheit wird der Preis geteilt.
5. Durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

## ASSESSMENT PROCEDURE

1. *The assessment procedure, which is binding on the jury, is based on a points system. Points are noted down in the assessment forms. The highest number of points a candidate can achieve is 25.*

*If there are less than 3 applicants in a given category, then the points assessment procedure does not have to be used. In this case, the decision can be taken on the basis of a discussion in the jury and an open vote with a two-thirds majority.*

*The following items (2 to 4) do not then apply.*

2. *Following a discussion among the whole jury, each juror shall write down his points assessment (to be kept secret). The points assessments are added together and divided by the number of jurors. In this process, both the highest and the lowest valuation scores are discounted.*

3. *Prizes can only be awarded if a minimum of 20 points has thus been achieved. Prizes will then be awarded to the candidates who have gained the highest score.*

4. *In the event of a tie, the prize will be shared.*

5. *The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

# — Sparte „Komposition“

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

1. Die Anmeldung erfolgt durch die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit schriftlicher Zustimmung der Fachlehrerin oder des Fachlehrers an das Rektorat der Folkwang Universität der Künste. Anmeldeschluss ist in der Regel zum Ende eines Wintersemesters. Der genaue Termin wird mit der Ausschreibung bekannt gegeben. Die Rektorin oder der Rektor kann – mit Einverständnis der oder des Vorsitzenden der Gesellschaft – die Anmeldefrist für Bewerbungen davon abweichend festsetzen.
2. Bei der Bewerbung ist eine Auswahl von mehreren Partituren und Tonträgern einzureichen. Diese Auswahl (Mappe) soll Kompositionen in verschiedenen Besetzungen enthalten, einen Einblick in die Breite der kompositorischen Gestaltungsfähigkeiten vermitteln und die Bewertung der individuellen kompositorischen Entwicklung und künstlerischen Persönlichkeit erlauben.

Die Bewertung erfolgt aufgrund der vorgelegten Arbeiten und eines 60-minütigen Kolloquiums vor der Jury. Dazu ist eine eingereichte Mappe den einzelnen Jury-Mitgliedern mindestens drei Wochen vor dem Kolloquium zugänglich zu machen. Öffentliche und hochschulöffentliche Aufführungen können bei der Bewertung mit berücksichtigt werden, soweit sie den Jury-Mitgliedern bekannt sind.

3. Die Jury für den Folkwang Preis „Komposition“ setzt sich zusammen aus:
  - \_der Rektorin oder dem Rektor oder einer von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzende oder Vorsitzendem
  - \_zwei Fachlehrerinnen oder Fachlehrern für Komposition/Theorie der Folkwang Universität der Künste
  - \_zwei anderen Fachlehrerinnen oder Fachlehrern der Folkwang Universität der Künste, die als Interpretinnen oder Interpreten Neuer Musik hervorgetreten sind

## — „Composition“ category

### IMPLEMENTATION REGULATIONS

- 1. The registration by the candidates shall (together with the written approval of the study teacher) ensue informally in writing to the President's Office of the Folkwang University of the Arts. The registration deadline is generally at the end of a given winter semester. The exact date is announced together with the call for application for candidates. The President may – with the consent of the Chairperson of the Society – stipulate an application deadline that differs from the aforementioned date.*
- 2. A selection of several scores and sound storage media shall be submitted with the application. The selection (portfolio) shall include compositions in various instrumentations, which provide an insight into the breadth of compositional creative abilities thus allowing the assessment of the applicant's individual compositional development and artistic personality.*

*The assessment is made on the basis of the works presented and a 60-minute colloquium in front of the jury. For this purpose, the portfolio submitted shall be made available to the individual members of the jury not later than three weeks before the colloquium takes place. Public performances and those made to university audiences may be taken into account in the assessment, insofar as they are known to the jury.*

- 3. The jury for the Folkwang Prize for Composition is composed of:*

- \_ the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson*
- \_ 2 Folkwang University of the Arts study teachers of Composition/Theory*
- \_ 2 further Folkwang University of the Arts study teachers, who are prominent in the interpretation of Contemporary Music*

\_einer fachkundigen Gastjurorin oder einem fachkundigen Gastjuror:  
nicht der Folkwang Universität der Künste angehörende Komponistinnen  
oder Komponisten oder in der Beurteilung Neuer Musik erfahrene andere  
Persönlichkeiten (z.B. aus Musikwissenschaft, Fachpresse, Rundfunk)  
\_ein bis drei von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

Die Auswahl der Fach- und Gastjurorinnen und -juroren der Jury obliegt der Hochschule. Fachlehrerinnen oder Fachlehrer, die eine Studierende oder einen Studierenden ihrer eigenen Klasse unter den Wettbewerberinnen und Wettbewerbern haben, können nicht Jurorinnen oder Juroren sein. Die Auswahl der Mitglieder obliegt dem Vorstand.

4. Alle Jurorinnen und Juroren entscheiden nach dem Bewertungsverfahren, das der oder die Vorsitzende vor Beginn des Wettbewerbs der Jury erläutert.
5. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet; gleiches gilt für alle Personen, die über den Verlauf des Wettbewerbs Kenntnis erhalten.
6. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
7. Wenn im Rahmen dieser Bestimmungen ein Folkwang Preis zuerteilt worden ist, wird die Rektorin oder der Rektor (oder der oder die Vorsitzende der Jury) in geeigneter Form die Preisträgerin oder den Preisträger sowie die Öffentlichkeit informieren.

*\_1 expert guest juror: composers not belonging to the Folkwang University of the Arts or other personalities familiar with the assessment of Contemporary Music (e.g. from Musicology, the trade press, radio – insofar as a corresponding activity as a juror in other committees has previously been exercised)*

*\_1 to 3 members appointed by the Society*

*The selection of expert and guest jurors shall be the responsibility of the university. Study teachers, who have a student from their own class amongst the candidates, are excluded from the jury. The selection of the members shall be the responsibility of the Executive Committee.*

*4. All jurors shall base their decisions on the assessment procedure to be explained to the jury by the Chairperson before the start of the competition.*

*5. The members of the jury are sworn to absolute secrecy; the same applies to all persons receiving any information on the course of the competition.*

*6. The decisions of the jury are final.*

*7. When a Folkwang Prize is awarded within the framework of these regulations, the President (or the Chairperson of the jury) will inform the laureates as well as the public in a suitable form.*

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Das für die Jury verbindliche Bewertungsverfahren geschieht nach Punkten. Sie werden auf den Bewertungsformularen notiert. Die erreichbare Höchstzahl pro Kandidatin oder Kandidat beträgt 25 Punkte.

Bei weniger als drei Bewerberinnen und Bewerbern innerhalb einer Sparte kann von dem Bewertungsverfahren nach Punkten abgewichen werden. In diesem Fall kann die Entscheidung nach einer Aussprache in der Jury und in nicht geheimer Abstimmung mit zwei Dritteln Mehrheit getroffen werden. Es entfallen dann die folgenden Ziffern 2. bis 4.

2. Jede Jurorin und jeder Juror gibt nach Diskussion in der Gesamtjury ihre bzw. seine geheim zu haltende Punktbewertung schriftlich ab. Die Punktbewertungen werden zusammengezählt und durch die Anzahl der Jurorinnen und Juroren geteilt. Dabei entfallen je einmal die höchste und die niedrigste Bewertungszahl.
3. Die Preise können nur dann vergeben werden, wenn die so ermittelte Punktzahl wenigstens 20 Punkte beträgt. Sie werden der Kandidatin bzw. dem Kandidaten zuerkannt, die oder der die höchste Bewertungsziffer erreicht haben.
4. Bei Punktegleichheit wird der Preis geteilt.
5. Durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

## ASSESSMENT PROCEDURE

1. *The assessment procedure, which is binding on the jury, is based on a points system. Points are noted down in the assessment forms. The highest number of points a candidate can achieve is 25.*

*If there are less than 3 applicants in a given category, then the points assessment procedure does not have to be used. In this case, the decision can be taken on the basis of a discussion in the jury and an open vote with a two-thirds majority.*

*The following items (2 to 4) do not then apply.*

2. *Following a discussion among the whole jury, each juror shall write down his points assessment (to be kept secret). The points assessments are added together and divided by the number of jurors. In this process, both the highest and the lowest valuation scores are discounted.*

3. *Prizes can only be awarded if a minimum of 20 points has thus been achieved. The prizes are then awarded to the candidate who has obtained the highest number of points.*

4. *In the event of a tie, the prize will be shared.*

5. *The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

# — Sparte „Jazz“

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

1. Die Anmeldung erfolgt durch die Hauptfachlehrerin oder den Hauptfachlehrer formlos schriftlich an das Rektorat der Folkwang Universität der Künste. Anmeldeschluss ist in der Regel zum Ende eines Wintersemesters. Der genaue Termin wird mit der Ausschreibung bekannt gegeben. Die Rektorin oder der Rektor kann – mit Einverständnis der oder des Vorsitzenden der Gesellschaft – die Anmeldefrist für Bewerbungen davon abweichend festsetzen.

2. Der Folkwang Preis in der Sparte „Jazz“ kann für folgende Leistungen verliehen werden:

- a) Instrumental oder vokal als Einzelleistung oder im Ensemble
- b) Komposition|Arrangement

zu a):

Bei der Bewerbung ist eine Repertoire-Liste mit einer Gesamtdauer von 30 Minuten einzureichen. Das eingereichte Repertoire muss Beispiele verschiedener (vor allem neuer) Stile und Formen enthalten. Es soll einen Einblick in die Breite und Individualität der improvisatorischen und fach-(instrumenten-)spezifischen Gestaltungsfähigkeit erlauben.

zu b):

Für das Fach Komposition|Arrangement gelten die Bedingungen des Folkwang Preises in der Sparte Komposition sinngemäß. Die Bewertung erfolgt in diesem Falle jedoch nicht nur aufgrund der eingereichten Partituren, sondern auch aufgrund der hochschulöffentlichen Aufführung innerhalb des Wettbewerbs.

3. Die Jury für den Folkwang Preis „Jazz“ setzt sich zusammen aus:

- \_der Rektorin oder dem Rektor oder einer oder einem von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzende oder Vorsitzendem
- \_bis zu sieben Fachlehrerinnen oder Fachlehrern, davon bis zu fünf aus dem Studiengang Jazz und zwei aus anderen Fachgruppen
- \_einer fachkundigen Gastjurorin oder einem fachkundigen Gastjuror
- \_ein bis drei von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

## — „Jazz“ category

### IMPLEMENTATION REGULATIONS

1. The registration shall ensue by the principle study teacher informally in writing to the President's Office of the Folkwang University of the Arts. The registration deadline is generally at the end of a given winter semester. The exact date is announced together with the call for application for candidates. The President may – with the consent of the Chairperson of the Society – stipulate an application deadline that differs from the aforementioned date.

2. The Folkwang Prize in the „Jazz“ category can be awarded for the following achievements:

- a) Instrumental or Vocal as an individual performance or in an ensemble
- b) Composition|Arrangement

if a):

A repertoire list with a total playing duration of 30 minutes shall be submitted with the application. The repertoire submitted must include examples of different (especially new) styles and forms. It shall allow insights into the breadth and individuality of the improvisational and (specialised) instrument specific creative ability.

if b):

The conditions for the Folkwang Prize in the Composition category apply accordingly to the Composition|Arrangement subject. In this case, the assessment shall ensue not only on the basis of the scores submitted, but also on the basis of the performance to a university audience within the competition.

3. The jury for the Folkwang Prize for Jazz is composed of:

- \_the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson
- \_up to 7 study teachers, of which up to 5 are from the Jazz study course and 2 from other subjects
- \_1 expert guest juror
- \_1 to 3 members appointed by the Society

Die Auswahl der Fach- und Gastjurorinnen und -juroren in der Jury obliegt der Hochschule. Fachlehrende, die eine Studierende oder einen Studierenden ihrer eigenen Klasse unter den Wettbewerberinnen und Wettbewerbern haben, können nicht Jurorin oder Juror sein. Die Auswahl der Mitglieder obliegt dem Vorstand.

4. Alle Jurorinnen und Juroren entscheiden nach dem Bewertungsverfahren, das die oder der Vorsitzende vor Beginn des Wettbewerbs der Jury erläutert.
5. Die Reihenfolge, in der die Bewerberinnen und Bewerber gehört werden, soll im Allgemeinen durch das Los bestimmt werden. Für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer stehen zum Vortrag bis zu 30 Minuten zur Verfügung. In dieser Zeit ist ein von der Kandidatin oder dem Kandidaten zusammengestelltes Programm mit Eigen- und Standard-Kompositionen von 30 Minuten Dauer vorzutragen.
6. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet; gleiches gilt für alle Personen, die über den Verlauf des Wettbewerbs Kenntnis erhalten.
7. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
8. Wenn im Rahmen dieser Bestimmungen ein Folkwang Preis zuerteilt worden ist, wird die Rektorin oder der Rektor (oder der oder die Vorsitzende der Jury) in geeigneter Form die Preisträgerin oder den Preisträger sowie die Öffentlichkeit informieren.

*The selection of expert and guest jurors shall be the responsibility of the university. Study teachers, who have a student from their own class amongst the candidates, are excluded from the jury. The selection of the members shall be the responsibility of the Executive Committee.*

- 4. All jurors shall base their decisions on the assessment procedure to be explained to the jury by the Chairperson before the start of the competition.*
- 5. As a general rule, the order, in which the candidates are heard, shall be determined by the drawing of lots. Each candidate has up to 30 minutes for their performance. In this period, a programme compiled by the candidate containing both their own and standard compositions shall be presented.*
- 6. The members of the jury are sworn to absolute secrecy; the same applies to all persons receiving any information on the course of the competition.*
- 7. The decisions of the jury are final.*
- 8. When a Folkwang Prize is awarded within the framework of these regulations, the President (or the Chairperson of the jury) will inform the laureate as well as the public in a suitable form.*

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Das für die Jury verbindliche Bewertungsverfahren geschieht nach Punkten. Sie werden auf den Bewertungsformularen notiert. Die erreichbare Höchstzahl pro Kandidatin oder Kandidat beträgt 25 Punkte.

Bei weniger als 3 Bewerberinnen oder Bewerbern innerhalb einer Sparte kann von dem Bewertungsverfahren nach Punkten abgewichen werden. In diesem Fall kann die Entscheidung nach einer Aussprache in der Jury und in nicht geheimer Abstimmung mit zwei Dritteln Mehrheit getroffen werden. Es entfallen dann die folgenden Ziffern 2. bis 4.

2. Jede Jurorin und jeder Juror gibt nach Diskussion in der Gesamtjury ihre oder seine geheim zu haltende Punktbewertung schriftlich ab. Die Punktbewertungen werden zusammengezählt und durch die Anzahl der Jurorinnen und Juroren geteilt. Dabei entfallen je einmal die höchste und die niedrigste Bewertungszahl.
3. Die Preise können nur dann vergeben werden, wenn die so ermittelte Punktzahl wenigstens 20 Punkte beträgt. Sie werden den Kandidatinnen oder Kandidaten zuerkannt, die die höchste Bewertungsziffer erreicht haben.
4. Bei Punktegleichheit wird der Preis geteilt.
5. Durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

## ASSESSMENT PROCEDURE

*1. The assessment procedure, which is binding on the jury, is based on a points system. Points are noted down in the assessment forms. The highest number of points a candidate can achieve is 25.*

*If there are less than 3 applicants in a given category, then the points assessment procedure does not have to be used. In this case, the decision can be taken on the basis of a discussion in the jury and an open vote with a two-thirds majority. The following items (2 to 4) do not then apply.*

*2. Following a discussion among the whole jury, each juror shall write down his points assessment (to be kept secret). The points assessments are added together and divided by the number of jurors. In this process, both the highest and the lowest valuation scores are discounted.*

*3. Prizes can only be awarded if a minimum of 20 points has thus been achieved. Prizes will then be awarded to the candidates who have gained the highest score.*

*4. In the event of a tie, the prize will be shared.*

*5. The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

# — Sparte „Konzeptkonzert“ für die Studiengänge Musikpädagogik und Lehramt

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

1. Die Anmeldung zum Wettbewerb erfolgt durch die Initiatorinnen und Initiatoren, die aus den musikpädagogischen Studiengängen Musikpädagogik (EPM/IP/GP) und Lehramt kommen, und bei der Aufführung – wenigstens zu 50% – als Musikerinnen und Musiker mitwirken müssen.

Die Anmeldung mit der Zustimmung der Hauptfachlehrerin oder des Hauptfachlehrers ist durch die Initiatorinnen und Initiatoren formlos schriftlich an das Rektorat zu richten. Ihr ist eine ausführliche Projektbeschreibung und eine Liste mit dem technischen Bedarf hinzuzufügen.

Alle am eingereichten Projekt Beteiligten müssen zum Zeitpunkt der Aufführung immatrikulierte Studierende der Folkwang Universität der Künste sein.

Mindestens zwei Teilnehmerinnen oder Teilnehmer entwickeln das Konzept und wirken an der Aufführung mit einem Anteil von mindestens 50% als Musikerin oder Musiker mit.

Mindestens eine weitere Teilnehmerin oder Teilnehmer, die oder der nicht an der Entwicklung des Konzeptes beteiligt sein muss, wirkt bei dem Konzert mit. Diese oder dieser Dritte und alle weiteren Mitspielerinnen oder Mitspieler können Studierende anderer Studiengänge sein.

Anmeldeschluss ist in der Regel zum Ende eines Wintersemesters. Der genaue Termin wird mit der Ausschreibung bekannt gegeben. Die Rektorin oder der Rektor kann – mit Einverständnis der oder des Vorsitzenden der Gesellschaft – die Einreichfrist für Bewerbungen abweichend davon festsetzen.

2. Die Veranstaltung muss zu einem überwiegenden Anteil Musik beinhalten. Das Thema des Konzertes soll durch die Einbeziehung anderer Künste vertieft und zu einem in sich schlüssigen Konzept ausgearbeitet sein.

## — „Concept Concert“ category for the Music Pedagogy and Teacher Training study courses

### IMPLEMENTATION REGULATIONS

1. Registrations for the competition shall ensue by the initiators, who come from the music pedagogical study courses Music Pedagogy (EPM/IP/GP) and Teacher Training, and who must take part in at least 50% of the performance as musicians.

*Registrations with the approval of the principle study teacher shall be undertaken by the initiators informally in writing to the President's Office. They shall include a comprehensive project description and a list with the technical requirements.*

*All those involved in the project submitted must be students enrolled at the Folkwang University of the Arts at the time of the performance.*

*The concept shall be developed by a minimum of two participants, at least 50% of whom must take part in the performance as musicians.*

*A minimum of one further participant, who is not involved in the development of the concept, must also take part in the concert. This third participant and all other players involved can be students at different study courses at the university.*

*The registration deadline is generally at the end of a given winter semester. The exact date is announced together with the call for application for candidates. The President may – with the consent of the Chairperson of the Society – stipulate an application deadline that differs from the aforementioned date.*

2. *The performance must predominantly consist of music. The theme of the concert shall be deepened by the incorporation of other artistic fields and have been developed in the form of a coherent concept.*

3. Die Jury für den Folkwang Preis „Konzeptkonzert“ setzt sich zusammen aus

- \_der Rektorin oder dem Rektor oder einer oder einem von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzende oder Vorsitzenden
- \_der Dekanin oder dem Dekan des Fachbereichs 2 oder einer von ihr oder ihm benannten Vertretung
- \_einer Fachvertreterin oder einem Fachvertreter der Musikpädagogik
- \_einer Fachvertreterin oder einem Fachvertreter des Fachbereichs 1 (Musik)
- \_einer Fachvertreterin oder einem Fachvertreter des Fachbereichs 3 (Darstellende Künste)
- \_ein bis drei Mitglieder von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

Die Auswahl der Fachlehrerinnen und Fachlehrer obliegt der Hochschule. Fachlehrende, die eine Studierende oder einen Studierenden ihrer eigenen Klasse unter den Wettbewerberinnen und Wettbewerbern haben, können nicht Jurorinnen oder Juror sein. Die Auswahl der Mitglieder der GFFF obliegt dem Vorstand.

4. Austragung

Der Wettbewerb wird alle zwei Jahre im Sommersemester ausgetragen. Der erste Wettbewerb hat im Sommersemester 2007 stattgefunden.

Der Wettbewerb wird in zwei Runden ausgetragen:

1. Wettbewerbsrunde: Auswahl aufgrund der Projektbeschreibung. Zulassung von maximal drei Ensembles.
2. Wettbewerbsrunde: Szenische Umsetzung des Projekts.

Der technische Aufwand soll so gering wie möglich sein; er orientiert sich an den Kapazitäten von Musik- und allgemeinbildenden Schulen und muss mit den in der Hochschule vorhandenen Ressourcen gedeckt werden. Die Aufführung muss auf eine Raumgröße zugeschnitten sein, die vergleichbar ist mit dem Kammermusiksaal oder dem Pina Bausch Theater der Folkwang Universität der Künste.

Für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der 2. Runde wird ein Bühnencoaching angeboten. Dauer der Aufführung: mindestens 20 Minuten, maximal 60 Minuten. Der Aufführungstermin im Sommersemester wird den Ensembles zum Ende des vorherigen Wintersemesters mitgeteilt.

3. The jury for the Folkwang Prize for Concept Concert is composed of:

- \_ the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson*
- \_ the Dean of Faculty 2 or his/her appointed representative*
- \_ 1 specialist representative from the Music Pedagogy study course*
- \_ 1 specialist representative from Faculty 1 (Music)*
- \_ 1 specialist representative from Faculty 3 (Performing Arts)*
- \_ 1 to 3 members appointed by the Society*

*The selection of the study teachers shall be the responsibility of the university. Study teachers, who have a student from their own class amongst the candidates, are excluded from the jury. The selection of the GFFF members shall be the responsibility of the Executive Committee.*

4. Holding the competition

*The competition is held every two years in the summer semester.  
The first competition took place in the 2007 summer semester.*

*The competition is held in two rounds:*

*1st round of competition: selection based on the project description. Admission of a maximum of 3 ensembles.*

*2nd round of competition: scenic implementation of the project.*

*The technical complexity shall be kept to an absolute minimum; it shall be oriented to the capacities of music and general education schools and must be covered by the resources available in the university. The performance must be tailored to a room size that is comparable with the Chamber Music Hall or the Pina Bausch Theatre at the Folkwang University of the Arts.*

*Stage coaching is offered to the participants of the 2nd round.*

*Duration of performance: a minimum of 20 minutes and a maximum of 60 minutes. The date of the performance (to take place in the summer semester) will be announced to the ensembles at the end of the previous winter semester.*

5. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet, gleiches gilt für alle Personen, die über den Verlauf des Wettbewerbs Kenntnis erhalten.
6. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
7. Wenn im Rahmen dieser Bestimmungen ein Folkwang Preis zuerteilt worden ist, wird die Rektorin oder der Rektor (oder die oder der Vorsitzende der Jury) in geeigneter Form die Preisträgerinnen und Preisträger sowie die Öffentlichkeit informieren.

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Das für die Jury verbindliche Bewertungsverfahren geschieht nach Punkten. Sie werden auf den Bewertungsformularen notiert. Die erreichbare Höchstzahl pro Kandidatin oder Kandidat beträgt 25 Punkte.

Bei weniger als drei Bewerberinnen oder Bewerbern innerhalb einer Sparte kann von dem Bewertungsverfahren nach Punkten abgewichen werden. In diesem Fall kann die Entscheidung nach einer Aussprache in der Jury und in nicht geheimer Abstimmung mit zwei Dritteln Mehrheit getroffen werden.

Es entfallen dann die folgenden Ziffern 2. bis 4.

2. Jede Jurorin bzw. jeder Juror gibt nach Diskussion in der Gesamtjury ihre bzw. seine geheim zu haltende Punktbewertung schriftlich ab. Die Punktbewertungen werden zusammengezählt und durch die Anzahl der Jurorinnen und Juroren geteilt. Dabei entfallen je einmal die höchste und die niedrigste Bewertungszahl.
3. Die Preise können nur dann vergeben werden, wenn die so ermittelte Punktzahl wenigstens 20 Punkte beträgt. Sie werden den Kandidatinnen oder Kandidaten zuerkannt, die die höchste Bewertungsziffer erreicht haben.
4. Bei Punktegleichheit wird der Preis geteilt.
5. Durch die oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

5. *The members of the jury are sworn to absolute secrecy; the same applies to all persons receiving any information on the course of the competition.*
6. *The decisions of the jury are final.*
7. *When a Folkwang Prize is awarded within the framework of these regulations, the President (or the Chairperson of the jury) will inform the laureates as well as the public in a suitable form.*

## *ASSESSMENT PROCEDURE*

1. *The assessment procedure, which is binding on the jury, is based on a points system. Points are noted down in the assessment forms. The highest number of points a candidate can achieve is 25.*  
  
*If there are less than 3 applicants in a given category, then the points assessment procedure does not have to be used. In this case, the decision can be taken on the basis of a discussion in the jury and an open vote with a two-thirds majority. The following items (2 to 4) do not then apply.*
2. *Following a discussion among the whole jury, each juror shall write down his points assessment (to be kept secret). The points assessments are added together and divided by the number of jurors. In this process, both the highest and the lowest valuation scores are discounted.*
3. *Prizes can only be awarded if a minimum of 20 points has thus been achieved. Prizes will then be awarded to the candidates who have gained the highest score.*
4. *In the event of a tie, the prize will be shared.*
5. *The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

# — Sparte „Musikwissenschaft“

## AUSFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

1. Teilnahmeberechtigt sind Absolventinnen und Absolventen des Master- bzw. Promotionsstudiengangs Musikwissenschaft der Folkwang Universität der Künste, deren Abschlussarbeit (Masterarbeit bzw. Dissertation) mit „sehr gut“ (1 oder ggf. 1,3) bewertet wurde. Die Anmeldung erfolgt durch die Teilnehmerin oder den Teilnehmer formlos schriftlich beim Rektorat der Folkwang Universität der Künste. Anmeldeschluss ist in der Regel zum Ende eines Wintersemesters. Der genaue Termin wird mit der jährlichen Ausschreibung bekannt gegeben.
2. Bei der Bewerbung ist die zu bewertende Arbeit in fünffacher Ausfertigung einzureichen. Die Bewertung erfolgt aufgrund der vorgelegten Arbeit sowie – zur Abrundung des wissenschaftlichen Gesamteindrucks – eines 30-minütigen hochschulöffentlichen Kolloquiums vor der Jury. Dazu ist die eingereichte Arbeit den einzelnen Jury-Mitgliedern mindestens zwei Monate vor dem Kolloquium zugänglich zu machen. Das Kolloquium beinhaltet einen etwa 10-minütigen Vortrag, in dem die wesentlichen Erkenntnisse der Arbeit zusammenfassend referiert werden, und ein etwa 20-minütiges Gespräch, in dem den Jurymitgliedern Möglichkeit zu Nachfragen gegeben wird und in dem die Bewerberin oder der Bewerber ihr/seine Kompetenz in wissenschaftlicher Diskussionsführung unter Beweis stellen kann. Eine aufgeschlüsselte Bewertung der beiden Teile (Arbeit bzw. Kolloquium) erfolgt nicht.
3. Die Jury für den Folkwang Preis „Musikwissenschaft“ setzt sich zusammen aus:
  - \_der Rektorin oder dem Rektor oder einem von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzender oder Vorsitzendem
  - \_einer Fachlehrerin oder einem Fachlehrer für Musikwissenschaft der Folkwang Universität der Künste
  - \_einer anderen Fachlehrerin oder einem anderen Fachlehrer der Folkwang Universität der Künste, die bzw. der Erfahrungen mit wissenschaftlichem Arbeiten besitzt
  - \_einer Gastjurorin oder einem Gastjuror, die bzw. der das Fach Musikwissenschaft als Professorin oder Professor an einer Universität oder Musikhochschule vertritt
  - \_ein bis drei von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

## — „Musicology“ category

### IMPLEMENTATION REGULATIONS

1. *The competition is open to graduates of the Musicology Master or Doctoral course at the Folkwang University of the Arts, whose graduation project (Master or Doctoral Thesis was graded with „very good“ (1 or 1.3 – as appropriate). Registrations shall ensue by the participants informally in writing to the President’s Office of the Folkwang University of the Arts. The registration deadline is generally at the end of a given winter semester. The exact date is announced together with the annual call for application for candidates.*
2. *Five copies of the work to be assessed shall be included with the application. The assessment ensues on the basis of the work presented as well as a colloquium to a university audience in front of the jury with a duration of 30 minutes – the latter intended to round off the overall academic impression. For this purpose, the work submitted shall be made available to the individual members of the jury not later than two months before the colloquium. The colloquium includes a lecture of approx. 10 minutes duration, in which the key insights from the work are summarised in an oral presentation, and a discussion of some 20 minutes in duration, in which both the jury members are given the opportunity to follow up with questions and the applicant is able to prove his expertise in the course of an academic debate. There shall be no disaggregated evaluation of the two parts (work and colloquium).*
3. *The jury for the Folkwang Prize for Musicology is composed of:*
  - \_ the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson*
  - \_ 1 Musicology study teacher at the Folkwang University of the Arts*
  - \_ 1 further study teacher at the Folkwang University of the Arts, who is familiar with academic works*
  - \_ 1 guest juror, who represents the Musicology study course in their function as a Professor at a university or conservatorium*
  - \_ 1 to 3 members appointed by the Society*

Die Auswahl der Fach- und Gastjurorinnen und -juroren obliegt der Folkwang Universität der Künste. Fachlehrende, die als Erstgutachterin oder Erstgutachter einer der eingereichten Abschlussarbeiten fungiert haben, können nicht Jurorin oder Juror sein. Die Auswahl des Mitglieds bzw. der Mitglieder der Gesellschaft obliegt dem Vorstand. Alle Jurorinnen und Juroren entscheiden nach dem beigefügten Bewertungsverfahren, das die Vorsitzende oder der Vorsitzende vor Beginn des Wettbewerbs erläutert.

4. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet; gleiches gilt für alle Personen, die über den Ablauf des Wettbewerbes Kenntnis erhalten.
5. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
6. Wenn im Rahmen dieser Bestimmungen ein Folkwang Preis zuerteilt worden ist, wird die Rektorin oder der Rektor (oder die bzw. der Vorsitzende der Jury) in geeigneter Form die Preisträgerin oder den Preisträger sowie die Öffentlichkeit informieren.
7. Die Preisträgerin oder der Preisträger ist verpflichtet, die Ergebnisse ihrer/seiner wissenschaftlichen Arbeit in angemessenem Rahmen als Vortrag der Öffentlichkeit zu präsentieren.

*The selection of specialist and guest jurors shall be the responsibility of the Folkwang University of the Arts. Study teachers, who have acted as first assessors of one of the graduation project submitted, are excluded from the jury. The selection of the member or members of the Society shall be the responsibility of the Executive Committee.*

*All jurors shall base their decisions on the assessment procedure to be explained to the jury by the Chairperson before the start of the competition.*

- 4. The members of the jury are sworn to absolute secrecy; the same applies to all persons receiving any information on the course of the competition.*
- 5. The decisions of the jury are final.*
- 6. When a Folkwang Prize is awarded within the framework of these regulations, the President (or the Chairperson of the jury) will inform the laureate as well as the public in a suitable form.*
- 7. The laureate shall undertake to present the results of their academic work in an appropriate framework in the form of a lecture to the public.*

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Das für die Jury verbindliche Bewertungsverfahren geschieht nach Punkten. Sie werden auf den Bewertungsformularen notiert. Die erreichbare Höchstzahl pro Kandidatin oder Kandidat beträgt 25 Punkte.

Bei weniger als drei Bewerberinnen oder Bewerbern kann von dem Bewertungsverfahren nach Punkten abgewichen werden. In diesem Fall kann die Entscheidung nach einer Aussprache in der Jury und in nicht geheimer Abstimmung mit einer Mehrheit der Stimmen getroffen werden. Es entfallen dann die folgenden Ziffern 2. bis 4.

2. Jede Jurorin und jeder Juror gibt nach Diskussion in der Gesamtjury ihre bzw. seine geheim zu haltende Punktbewertung schriftlich ab. Die Punktbewertungen werden zusammengezählt und durch die Anzahl der Jurorinnen und Juroren geteilt. Dabei entfallen je einmal die höchste und die niedrigste Bewertungszahl.
3. Der Preis kann nur dann vergeben werden, wenn die so ermittelte Punktzahl wenigstens 20 Punkte beträgt. Er wird der Kandidatin oder dem Kandidaten zuerkannt, die oder der die höchste Bewertungsziffer erreicht hat. Es erfolgt keine separate Bewertung der eingereichten schriftlichen Arbeit und des wissenschaftlichen Kolloquiums, entscheidend ist der wissenschaftliche Gesamteindruck.
4. Bei Punktegleichheit wird der Preis geteilt.
5. Durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

## ASSESSMENT PROCEDURE

- 1. The assessment procedure, which is binding on the jury, is based on a points system. Points are noted down in the assessment forms. The highest number of points a candidate can achieve is 25.*

*If there are less than 3 applicants, then the points assessment procedure does not have to be used. In this case, the decision can be taken on the basis of a discussion in the jury and an open majority vote.*

*The following items (2 to 4) do not then apply.*
- 2. Following a discussion among the whole jury, each juror shall write down his points assessment (to be kept secret). The points assessments are added together and divided by the number of jurors. In this process, both the highest and the lowest valuation scores are discounted.*
- 3. Prizes can only be awarded if a minimum of 20 points has thus been achieved. The prizes are then awarded to the candidate who has obtained the highest number of points. No separate assessment shall ensue of the written work submitted or the academic colloquium – the overall academic impression is the decisive factor.*
- 4. In the event of a tie, the prize will be shared.*
- 5. The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

# — Sparte „Gestaltung“

## AUSFÜHRUNGS- UND VERGABEBESTIMMUNGEN

1. Die Anmeldung zum Wettbewerb erfolgt durch die Rektorin oder den Rektor auf Vorschlag der Dekanin oder des Dekans des Fachbereichs Gestaltung. Dieser oder diesem werden Kandidatinnen und Kandidaten von den Fachlehrenden nach interner Diskussion vorgeschlagen. Anmeldeschluss ist in der Regel zum Ende eines Wintersemesters. Der genaue Termin wird mit der jährlichen Ausschreibung bekannt gegeben.
2. Die Kandidatinnen und Kandidaten reichen aussagekräftige Portfolios ihrer Arbeiten aus den vergangenen zwei Jahren ein.
3. Die Jury besichtigt und beurteilt die Portfolios in nichtöffentlicher Sitzung. Jedes Jurymitglied ist nur seiner gestalterisch/künstlerischen Urteilskraft verpflichtet.  
Die drei Studiengänge werden in jeder Jurysitzung erneut gleich behandelt.
4. Die Jury für den Folkwang Preis Gestaltung setzt sich zusammen aus:
  - \_der Rektorin oder dem Rektor oder einer von ihr oder ihm bestellten Vertreterin oder Vertreter als Vorsitzende oder Vorsitzendem
  - \_drei Fachlehrerinnen oder Fachlehrern aus den drei Studiengängen des Fachbereichs Gestaltung
  - \_einer Vertreterin oder einem Vertreter der anderen Fachbereiche der Folkwang Universität der Künste
  - \_einer fachkundige Gastjurorin oder einem fachkundiger Gastjuror
  - \_ein bis drei von der Gesellschaft bestellten Mitgliedern

Die Auswahl der Fach- und Gastjurorinnen und -juroren obliegt der Hochschule. Fachlehrende, die eine Studierende oder einen Studierenden aus ihrer eigenen Klasse unter den Wettbewerberinnen und Wettbewerbern haben, können nicht Jurorin oder Juror sein. Die Auswahl der Mitglieder obliegt dem Vorstand.
5. Die von der Jury ausgewählten Preisträgerinnen oder Preisträger präsentieren ihr Werk, wenn technisch möglich, in der Neuen Aula oder an einem anderen geeigneten Ort.

## — „Design“ category

### IMPLEMENTATION AND AWARDING REGULATIONS

1. *Registration to the competition shall ensue by decision of the President at the suggestion of the Dean of the Design Faculty. The Dean shall receive suggestions for candidates from the study teachers following an internal discussion. The registration deadline is generally at the end of a given winter semester. The exact date is announced together with the annual call for application for candidates.*
2. *The candidates shall submit descriptive portfolios of their works from the previous two years.*
3. *The jury shall view and assess the portfolios in a closed session. Each juror shall undertake to exercise his creative/artistic power of judgement only. The three study courses shall be treated equally in each of the jury sessions.*
4. *The jury for the Folkwang Prize for Design is composed of:*
  - \_ the President (or a representative appointed by him/her) as the Chairperson*
  - \_ 3 study teachers from the three study courses in the Design Faculty*
  - \_ 1 representative from the other Folkwang University of the Arts Faculties*
  - \_ 1 expert guest juror*
  - \_ 1 to 3 members appointed by the Society*

*The selection of expert and guest jurors shall be the responsibility of the university. Study teachers, who have a student from their own class amongst the candidates, are excluded from the jury.  
The selection of the members shall be the responsibility of the Executive Committee.*

5. *Where technically possible, the laureates selected by the jury shall present their work either in the New Aula or at another suitable location.*

6. Die Mitglieder der Jury sind zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet.
7. Die Rektorin oder der Rektor (oder die Vorsitzende oder der Vorsitzende) informiert in geeigneter Form die Öffentlichkeit über die Preisträgerin oder den Preisträger des Folkwang Preises für Gestaltung.

## BEWERTUNGSVERFAHREN

1. Die Jury einigt sich zu Beginn der Sitzung über die für die vorgelegten Werke geeigneten Bewertungskriterien und Bewertungsmaßstäbe.
2. Bei Stimmgleichheit entscheidet die Rektorin oder der Rektor bzw. die Vertreterin oder der Vertreter.
3. Die Beschlüsse der Jury sind unanfechtbar.
4. Durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden wird ein Protokoll angefertigt. Sämtliche Bewertungsunterlagen und das Protokoll werden nach Beendigung der Abstimmung abgegeben und von der Hochschule vertraulich zu den Akten genommen.

*6. The members of the jury are sworn to absolute secrecy.*

*7. The President (or the Chairperson) shall inform the public of the Folkwang Prize laureate in a suitable form.*

### *ASSESSMENT PROCEDURE*

*1. The jury shall agree on the suitable assessment criteria and standards for the works submitted at the beginning of the session.*

*2. In the event of a tie, the President or his/her representative shall have the casting vote.*

*3. The decisions of the jury are final.*

*4. The Chairperson shall take down the minutes. At the end of the competition, all the application documents and the minutes shall be handed in and confidentially filed away by the university.*

## — Tanzpreis der Josef und Else Classen Stiftung

Der Josef-und-Else-Classen-Preis richtet sich an Tanzstudierende der Folkwang Universität der Künste bis zum ersten Masterabschluss und Mitglieder des Folkwang Tanzstudios in den Sparten Choreographie und Tanz.

Der Josef-und-Else-Classen-Preis in Höhe von 1.000 Euro wird im Rahmen der Folkwang Preise vergeben. Die Lehrenden des Studiengangs Tanz wählen aus den im Laufe eines Jahres an der Folkwang Universität der Künste gezeigten Tanzaufführungen besondere Einzelleistungen aus und schlagen sie zur Preisverleihung vor. Die Rektorin bzw. der Rektor der Hochschule entscheidet gemeinsam mit VertreterInnen der Stiftung über die Preisvergabe.

## — *The Josef and Else Classen Foundation Dance Award*

*The Josef and Else Classen Award is aimed both at dance students at the Folkwang University of the Arts up to the completion of the Master's degree and at members of the Folkwang Dance Studio in the Choreography and Dance categories.*

*The Josef and Else Classen Award, amounting to 1,000 Euros, is bestowed within the framework of the Folkwang Prizes. The teaching staff of the Dance study course shall select individual achievements from the dance performances displayed at the Folkwang University of the Arts in the course of the year to nominate for the award. The President of the University, together with representatives of the Foundation, decides on the winner.*



---

## IMPRESSUM | IMPRINT

**Herausgeber:** Gesellschaft der Freunde und Förderer der Folkwang Universität der Künste e. V.

Zum Heubach 1

48734 Reken

+49 (0)2864\_950650

[gfff@folkwang-uni.de](mailto:gfff@folkwang-uni.de)

[www.folkwang-uni.de/gfff](http://www.folkwang-uni.de/gfff)

Folkwang Universität der Künste, KdöR vertreten

durch ihren Rektor Prof. Dr. Andreas Jacob

**Published by:** Society of Friends and Sponsors of the Folkwang University of the Arts e. V.

Zum Heubach 1

48734 Reken

+49 (0)2864\_950650

[gfff@folkwang-uni.de](mailto:gfff@folkwang-uni.de)

Folkwang University of the Arts, a public corporation represented by its President, Prof. Dr. Andreas Jacob

**Redaktion:** Geschäftsstelle des Rektorats:

Stefanie Engelke & Beate Jankowski

**Editing:** Department for Strategy & Project

Development: Stefanie Engelke & Beate Jankowski

**Gestaltung:** Dezernat 3 | Kommunikation & Medien:

Dipl.-Des. Clara Pörtner

**Design:** Department 3 | Communications & Media:

Dipl.-Des. Clara Pörtner

**Übersetzung | Translation:** TE-KAAT . COM

**Stand | As of:** November | November 2017